

296341-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Pakketti tas-software u sistemi ta' informazzjoni – RVC2026 - Rahmenvertrag
Commvault Lizenzen 2026
OJ S 84/2026 30/04/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Provvisti**

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Mobil ISC GmbH
Email: einkauf@mobil-isc.de
Tip legali tax-xerrej: Grupp ta' awtoritajiet pubbliċi
Attività tal-awtorità kontraenti: Saħħa

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: RVC2026 - Rahmenvertrag Commvault Lizenzen 2026
Deskrizzjoni: Die Mobil ISC GmbH betreibt bereits eine Lösung von Commvault zur Sicherung und zum Management der Daten des Rechenzentrums. Zur langfristigen Absicherung des Betriebs sowie zur bedarfsgerechten Weiterentwicklung der bestehenden Umgebung beabsichtigt der AG, mittels eines Rahmenvertrages Leistungen rund um die Commvault Backup & Recovery Lösung von einem Commvault Technology Alliance Partner zu beschaffen.
Identifikatur tal-proċedura: 805bcef3-b82f-46d9-ab84-fbb8ef14b137
Identifikatur intern: 2026-01191
Tip ta' proċedura: Miftuħa
Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti
Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 48000000 Pakketti tas-software u sistemi ta' informazzjoni

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Region Hannover (DE929)
Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 1 500 000,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YUZMAV6#
Bażi legali:
Direttiva 2014/24/UE
vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: RVC2026 - Rahmenvertrag Commvault Lizenzen 2026

Deskrizzjoni: Ziel des Projektes ist es, den stabilen, hochverfügbaren und skalierbaren Betrieb der bestehenden Commvault-Software sicherzustellen und diese der heterogenen IT-Umgebung des AG kontinuierlich auszubauen. Der Rahmenvertrag ermöglicht dem AG, während der Vertragslaufzeit flexibel zusätzliche Lizenzen für die Commvault Backup & Recovery Software sowie Service und Support zur Erweiterung und Optimierung der bestehenden Commvault-Umgebung zu beziehen. Hierbei umfasst der Leistungsumfang weiterhin Filesystem-basierte Sicherungen, Sicherungen virtueller Maschinen, Sicherungen von Datenbanken einschließlich Transaktions- und Log-Sicherungen sowie Snapshot-basierte Sicherungen von Speichersystemen verschiedener Hersteller innerhalb der bestehenden Commvault-Infrastruktur. Das bestehende IT-Infrastruktursystem des Auftraggebers besteht aus heterogenen Strukturen. Die Datensicherung dieser heterogenen Strukturen erfolgt je nach anwendungsbezogener Umgebung mit verschiedenen Werkzeugen. Das bestehende Rechenzentrum ist als Hochverfügbarkeitsrechenzentrum mit "größer-oder-gleich" 2 Brandabschnitten sowie einer Georedundanz mit Speicherung von Offsite-Kopien in geografisch getrennten Standorten aufgebaut. Die Netzwerkstruktur besteht zum großen Teil aus HP Procurve sowie HPE FlexFabric Switchen mit Gigabit-Geschwindigkeit "größer-oder-gleich" 10 Gbit/s. Dabei sind alle Anbindungen redundant ausgelegt. Bei Server/VM-Anbindungen können noch 1 Gbit/s Anbindungen existieren. Zur optimalen Unterstützung des Geschäftsbetriebes des AG ist es notwendig, Datensicherung über die heterogene Infrastruktur hinweg sicherzustellen. Dabei stehen folgende Ziele im Vordergrund: - Aufrechterhalten und Erweiterung einer konsolidierten und zertifizierten Infrastruktur für Backup & Recovery - Aufrechterhalten und Erweiterung der Verfügbarkeit, Performance und Skalierbarkeit - Aufrechterhalten der Flexibilität und Senkung der notwendigen Personalressourcen - Bereitstellung eines einheitlichen Datenmanagements über die heterogenen Server- und Speicherstrukturen mit Generationenprinzip und einheitlicher Protokollierung, Bedienung und Überwachung sowie eines zentralen Managementsystems für die gesamte Lösung Um diese Ziele zu erreichen, beabsichtigt der AG den Abschluss eines Rahmenvertrages über die Lieferung von Backup & Recovery Commvault-Lizenzen einschließlich der Erbringung zugehöriger Service- und Supportleistungen. Gegenstand des Rahmenvertrages ist die Bereitstellung folgender Lizenzen nach dem Datenvolumenmodell - Commvault Backup & Recovery For Non-Virtual and File, Per Front-End Terabyte und - Commvault Complete Backup & Recovery Per Front-End TB, Perpetual sowie folgender Lizenzen nach Lizenzierung pro virtuelle Maschine in virtualisierten Umgebungen - Commvault Backup & Recovery For Virtual Machines, Per VM.

Identifikatur intern: 2026-01191

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 48000000 Pakketti tas-software u sistemi ta' informazzjoni

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Region Hannover (DE929)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 2 Snin

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Der Vertrag hat eine Grundlaufzeit von 24 Monaten. Die Rahmenvereinbarung verlängert sich 2-mal jeweils um 12 Monate zu denselben Bedingungen, wenn sie nicht mit einer Frist von 3 Monat zu ihrem Ende durch den Auftraggeber gekündigt wird. Sie endet jedoch spätestens nach 48 Monaten, ohne dass es einer Kündigung bedarf. (24+12+12= maximale Laufzeit 48 Monate).

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: - Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. §§ 123, 124 GWB - Formblatt "Nichtvorliegen von Ausschlussgründen"

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: - Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung für Personenschäden sowie für sonstige Schäden je Schadensfall, welche bei einem in der EU zugelassenen Versicherer abgeschlossen ist. Die Mindestdeckungssummen für Sach- und Vermögensschäden müssen je 500.000 EUR betragen. Es genügt eine verbindliche Erklärung, dass eine entsprechende Versicherung für den Bewerber/die Bewerbergemeinschaft im Auftragsfall abgeschlossen wird und ein in der EU zugelassenes Versicherungsunternehmen die Bereitschaft zum Abschluss des Versicherungsvertrages schriftlich bestätigt.

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: - Aktueller Handelsregisterauszug oder soweit dieser nicht existiert, eine Gewerbeanmeldung. Sollte der Bieter in einem EU-Mitgliedsland ansässig sein, sind die vergleichbaren Bescheinigungen des EU-Mitgliedslandes vorzulegen. (nicht notwendig bei Präqualifikation) - Erklärung, aus der der Firmenname mit Rechtsform, ggf. Hauptniederlassung, Sitz des Unternehmens, Gesellschafter, Mitglieder der Geschäftsführung, die Zahl seiner Führungskräfte, Verbindung mit anderen Unternehmen und die durchschnittliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens in den letzten drei Jahren ersichtlich ist. Der Bieter ist hinsichtlich der Formalitäten frei in der Darstellung seines Unternehmens und erstellt ein eigenes, deutschsprachiges Dokument und überschreitet dabei nicht fünf Seiten.

Kriterju: Awtorizzazzjoni jew appartenenza għal organizzazzjoni partikolari meħtieġa għal kuntratti tas-servizzi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: - Eigenerklärung der Bietergemeinschaft nebst Angabe der gesamtschuldnerischen Haftung, sofern eine Bietergemeinschaft gebildet wird. - Verzeichnis der durch Nachunternehmer auszuführenden Teilleistungen - Verpflichtungserklärung Nachunternehmer

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: - Der Bieter erklärt, dass der Umsatz des Unternehmens mit Commvault Beratung und Support jährlich, innerhalb der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre über 1 Millionen EUR netto lag. Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, sich entsprechende Nachweise vorlegen zu lassen. - Eigenerklärung zu den Gesamtumsätzen und zu Umsätzen mit vergleichbaren Leistungen in den letzten 3 Geschäftsjahren gem. Formblatt 2 "Eigenerklärung Gesamtumsätze" (nicht notwendig bei Präqualifikation). - Jahresabschlüsse oder Bilanzen des Unternehmens für die letztens drei Geschäftsjahre, soweit vorhanden.

Kriterju: Ċertifikati minn istituti ta' kontroll tal-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: - Der Bieter hat darzustellen wie er bei sich im Unternehmen mit den Themen Datenschutz und IT-Sicherheit umgeht und welche Richtlinien er diesbezüglich getroffen hat; ISO 27001 oder BSI-Grundschutz Zertifizierung werden ebenfalls akzeptiert

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: - Nachweis der Autorisierung als offizieller Commvault-Reseller in Form des Commvault CASP (Commvault Authorized Support Partner).

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: - Erfahrung in vergleichbaren Kundenumgebungen: Nachweis von mindestens zwei (2) vergleichbaren Kundenprojekten bezogen auf Lieferung von Software inkl. Support und Rahmenvertragsmanagement

5.1.10. Kriterji tal-ġħoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Der Preis ist das alleinige Zuschlagskriterium

Deskrizzjoni: Die Ermittlung der Rangfolge der Angebote erfolgt anhand des Wertungspreises. Der Zuschlag erfolgt unter allen Angeboten, die alle Mindestanforderungen erfüllen, auf das Angebot mit dem niedrigsten Wertungspreis. Der Wertungspreis ergibt sich aus Zelle H16 des auszufüllenden Preisblattes.

Kategorija tal-kriterju tal-ġħoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ġħoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 15/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YUZMAV6/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YUZMAV6>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YUZMAV6>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partekippazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 01/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Fin tal-Ewropa tal-Lvant, Fin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 8 Ġimagħtejn

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Der Auftraggeber behält sich vor Nachforderungen im Rahmen des Vergabeverfahrens vorzunehmen.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 01/06/2026 10:01:00 (UTC+02:00) Fin tal-Ewropa tal-Lvant, Fin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Die Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Mobil ISC GmbH

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Die

Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Mobil ISC GmbH

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Mobil ISC GmbH

Numru tar-registrazzjoni: HRB 202479

Belt: Lehrte-Ahlten

Kodiċi postali: 31275

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Region Hannover (DE929)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: einkauf@mobil-isc.de

Telefown: 051328629499

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Die Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt
Numru tar-registrazzjoni: t:4131153308
Indirizz postali: Villemombler Straße 76
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53113
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefown: +492289499-0
Fax: +492289499-163

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 025f6ee7-79a0-4153-85dd-1dfd523c08fa - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 29/04/2026 13:48:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 296341-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 84/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 30/04/2026